

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 29 (1967)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Nouvelles des sections**

### **Association Vaudoise de Propriétaires de tracteurs, Morges**

#### **Ristournes sur les carburants et lubrifiants**

Nous informons les membres de notre section que les Maisons pétrolières mentionnées ci-dessous, nous gratifient de ristournes (sommes globales forfaitaires) sur les carburants et lubrifiants.

Nous ferons paraître dans un prochain numéro de ce journal un communiqué relatant la décision prise par l'Assemblée générale annuelle du 16 février 1967 quant à l'utilisation de façon équitable pour tous les membres, des ristournes versées par ces Maisons.

B.P. Benzine et Pétroles, Renens, Peseux et Genève

Shell, MM. Robert Simond, Cossonay-Gare

Ruey & Cie, Nyon

Esso, Perrin frères S.A., Payerne

Pétroles Charmettes S.A., Fribourg

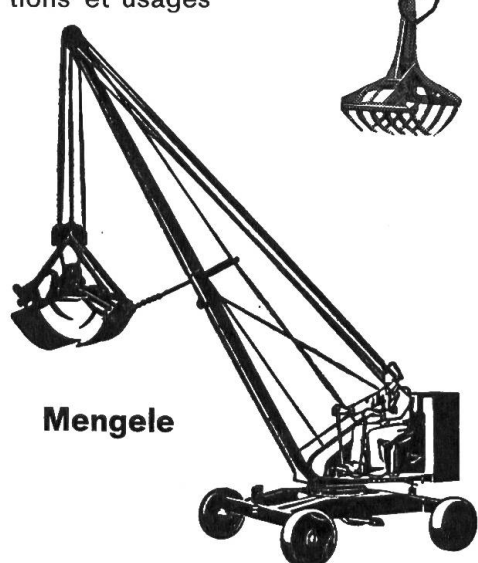
Total, Compagnie française des pétroles, Genève.

Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture.


Nous recommandons donc instamment à nos membres de favoriser de leurs achats ces fournisseurs généreux.

### **CHARGEURS A FUMIER**

A câble et hydrauliques,  
pour toutes les concep-  
tions et usages



**Mengele**



**Sandri**

Pour charger au champ et à la ferme.  
Fouilles et drainages. Chargeurs fixes  
et roulants.

Demandez prospectus et tarif.

Foire de Berthoud, Halle 1, Stand 102

Tél. (037) 61 14 94

**ROBERT FAVRE PAYERNE**



la marque qui s'impose



**la batterie suisse de qualité!**

Dès le 1er juillet 1966

## Baisse de prix

|              |              |        |       |
|--------------|--------------|--------|-------|
| par exemple: | VW 1200/1300 | 3 K 5  | 65.—  |
|              | Citroen 2 CV | 3 Y 5  | 65.—  |
|              | Ford 17 M    | 3 K 6  | 71.—  |
|              | Renault R 4  | 3 Y 6  | 74.—  |
|              | Simca 1500   | 6 K 39 | 100.— |
|              | Peugeot 404  | 6 N 46 | 113.— |

Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon

8050 Zurich

# les moteurs avec



additif au carburant. seront protégés de toute corrosion. les chambres de combustion et les échappements seront exempts de suie et réduisent considérablement les frais d'entretien



**AUTOL S.A.**  
ALLSCHWIL-BL  
(061) 39 29 96

**Voir dans le  
brouillard . . . .**

**mais aussi être vu!**

**C'est pourquoi, de jour, quand il y a du brouillard, on doit circuler non pas avec les feux de position, mais avec les feux de croisement.**